

II Księga Kronik

Rozdział 1

	G2532 CONJ	G1765 V-AAI-3S	G4672 N-PRI	G5207 N-NSM	G1138 N-PRI	G1909 PREP	G3588 T-ASF	G932 N-ASF	G846 D-GSM	G2532 CONJ	
1:1	Και Kai	ένισχυσεν enischysen	Σαλωμων Salomon	υιός hyios	Δαυιδ Dauid	επι epi	την ten	βασιλείαν basileian	αυτου, autu,	και kai	
	N-NSM	G3588 T-NSM	G2316 N-NSM	G846 D-GSM	G3326 PREP	G846 D-GSM	G2532 CONJ	G3170 V-AAI-3S	G846 D-ASM	G1519 PREP	
	יהוה JHWH	ο ho	θεος theos	αυτου autu	μετ' met'	αυτου autu	και kai	εμεγαλυνεν emegalynen	αυτον auton	εις eis	
	G5311 N-ASN	G2532 CONJ	G3004 V-AAI-3S	G4672 N-PRI	G4314 PREP	G3956 A-ASM	G2474 N-PRI	G3588 T-DPM	G5506 N-DPM		
	υψος. hypsos.	1:2	και kai	ειπεν eipen	Σαλωμων Salomon	προς pros	παντα panta	Ισραηλ, Israel,	τοις tois	χιλάρχοις chiliarchois	
	G2532 CONJ	G3588 T-DPM	G1543 N-DPM	G2532 CONJ	G3588 T-DPM	G2923 N-DPM	G2532 CONJ	G3956 A-DPM	G3588 T-DPM	G758 N-DPM	
	και kai	τοις tois	εκατοντάρχοις hekatontarchois	και kai	τοις tois	κριταις kritais	και kai	πασιν pasin	τοις tois	αρχουσιν archusin	
	G1726 PREP	G2474 N-PRI	G3588 T-DPM	G758 N-DPM	G3588 T-GPF	G3965 N-GPF	G2532 CONJ	G4198 V-API-3S	G4672 N-PRI	G2532 CONJ	
	έναντιον enantion	Ισραηλ, Israel,	τοις tois	αρχουσι archusi	των ton	πατριων, patrion,	1:3	και kai	επορευθη eporeuthe	Σαλωμων Salomon	και kai
	G3956 A-NSF	G3588 T-NSF	G1577 N-NSF	G3326 PREP	G846 D-GSM	G1519 PREP	G3588 T-ASF	G5308 A-ASF	G3588 T-ASF	G1722 PREP	N-PRI
	πασα pasa	η he	εκκλησια ekklesia	μετ' met'	αυτου autu	εις eis	την ten	υψηλην hypselen	την ten	εν en	Γαβαων, Gabaon,
	G3739 R-GSM	G1563 ADV	G1510 V-IAI-3S	G3588 T-NSF	G4633 N-NSF	G3588 T-GSN	G3142 N-GSN	G3588 T-GSM	G2316 N-GSM	G3739 R-ASF	
	ου hu	εκει ekei	ην en	η he	σκηνη skene	του tu	μαρτυριου martyriu	του tu	θεου, theu,	ην hen	
	G4160 V-AAI-3S	N-NSM	G3816 N-NSM	N-GSM	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G2048 N-DSF	G235 CONJ	G2787 N-ASF	G3588 T-GSM	
	εποιησεν epoiesen	Μωυσης Moyses	παις pais	יהוה JHWH	εν en	τη te	ερημω. eremo;	1:4	αλλα alla	κιβωτον kiboton	του tu
	G2316 N-GSM	G399 V-AAI-3S	G1138 N-PRI	G1537 PREP	G4172 N-GSF	N-PRI	G3754 CONJ	G2090 V-AAI-3S	G846 D-DSF	G4633 N-ASF	
	θεου theu	ανηνεγκεν anenenken	Δαυιδ Dauid	εκ ek	πολεως poleos	Καριαθιαριμ, Kariathiarim,	οτι hoti	ητοιμασεν hetoimasen	αυτη aute	σκηνην skenen	
	G1519 PREP	G2419 N-PRI	G2532 CONJ	G3588 T-ASN	G2379 N-ASN	G3588 T-ASN	G5470 A-ASN	G3739 R-NSM	G4160 V-AAI-3S		
	εις eis	Ιερουσαλημ, Ierusalem,	1:5	και kai	το to	θυσιαστηριον thysiasterion	το to	χαλκουν, chalkun,	ο ho	εποιησεν epoiesen	
	N-PRI	G5207 N-NSM	G3774 N-GSM	G5207 N-GSM	N-PRI	G1563 ADV	G1510 V-IAI-3S	G1725 ADV	G3588 T-GSF	G4633 N-GSF	
	Βεσελεηλ Beseleel	υιός hyios	Ουριου Uriu	υιου hyiu	Ωρ, Or,	εκει ekei	ην en	εναντι enanti	της tes	σκηνης skenes	

N-GSM יהוה, יהוה,	G2532 CONJ και kai	G1567 V-AAI-3S ἐξεζήτησεν eksdezetesen	G846 D-ASN αὐτό auto	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	G2532 CONJ και kai	G3588 T-NSF ἡ he	G1577 N-NSF ἐκκλησία, ekklesia,	1:6	G2532 CONJ και kai	
G399 V-AAI-3S ἀνήνεγκεν anenenken	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G3588 T-ASN τὸ to	G5470 A-ASN χαλκοῦν chalkun	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	N-GSM יהוה JHWH	
G3588 T-ASN τὸ to	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	G4633 N-DSF σκηνῆ skene	G2532 CONJ και kai	G399 V-AAI-3S ἀνήνεγκεν anenenken	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-ASN αὐτό auto	N-ASF ὀλοκαύτωσιν holokautosin	G5507 A-ASF χιλίαν. chilian.	1:7
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	G3571 N-DSF νυκτὶ nykti	G1565 D-DSF ἐκείνη ekeine	G3708 V-API-3S ὠφθῆ ofthe	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G3588 T-DSM τῷ to	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	G2532 CONJ και kai	
G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G154 V-AAN Αἴτησαι Aitesai	G5100 I-ASN τί ti	G4771 P-DS σοι soi	G1325 V-AAS-1S δῶ. do.	1:8	G2532 CONJ και kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	
G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-ASM τὸν ton	G2316 N-ASM θεόν theon	G4771 P-NS Σὺ Sy	G4160 V-AAI-2S ἐποίησας epoiasas	G3326 PREP μετὰ meta	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G1473 P-GS μου mu	G1656 N-ASN ἔλεος eleos
G3173 A-ASN μέγα mega	G2532 CONJ και kai	G936 V-AAI-2S ἐβασίλευσάς ebasileusas	G1473 P-AS με me	G473 PREP ἀντ' ant'	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu;	1:9	G2532 CONJ και kai	G3568 ADV νῦν, nyn,	N-VSM יהוה JHWH	G3588 T-NSM ὁ ho
G2316 N-NSM θεός, theos,	G4104 V-APD-3S πιστωθήτω pistotheto	G3588 T-ASN τὸ to	G3686 N-ASN ὄνομά onoma	G4771 P-GS σου su	G1909 PREP ἐπὶ epi	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G3962 N-ASM πατέρα patera	G1473 P-GS μου, mu,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4771 P-NS σύ sy
G936 V-AAI-2S ἐβασίλευσάς ebasileusas	G1473 P-AS με me	G1909 PREP ἐπὶ epi	G2992 N-ASM λαὸν laon	G4183 A-ASM πολὺν polyn	G3739 PRT ὡς hos	G3588 T-NSM ὁ ho	G5522 N-NSM χοῦς chus	G3588 T-GSF τῆς tes	G1065 N-GSF γῆς. ges;	1:10
G3568 ADV νῦν nyn	G4678 N-ASF σοφίαν sofian	G2532 CONJ και kai	G4907 N-ASF σύνεσιν synesin	G1325 V-AAD-2S δόξ dos	G1473 P-DS μοι, moi,	G2532 CONJ και kai	G1831 V-FMI-1S ἐξελεύσομαι ekseleusomai	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	G3588 T-GSM τοῦ tu	
G2992 N-GSM λαοῦ lau	G3778 D-GSM τούτου tutu	G2532 CONJ και kai	G1525 V-FMI-1S εἰσελεύσομαι. eiseleusomai;	G3754 CONJ ὅτι hoti	G5100 I-NSM τίς tis	G2919 V-FAI-3S κρινεῖ krinei	G3588 T-ASM τόν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	G4771 P-GS σου su	
G3588 T-ASM τὸν ton	G3173 A-ASM μέγαν megan	G3778 D-ASM τούτον; tuton;	1:11	G2532 CONJ και kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεός theos	G4314 PREP πρὸς pros	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	G473 PREP Ἀνθ' Anth'

G3739 R-GPM ὧν hon	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3778 D-ASN τούτο tuto	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2588 N-DSF καρδία kardia	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G154 V-AMI-2S ἤτησω eteso	
G4149 N-ASM πλοῦτον pluton	G5536 N-GPN χρημάτων chrematon	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G1391 N-ASF δόξαν doksan	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G3588 T-ASF τὴν ten	G5590 N-ASF ψυχὴν psychen	G3588 T-GPF τῶν ton	G5227 A-GPF ὑπεναντίων hypenantion	G2532 CONJ καὶ kai	
G2250 N-APF ἡμέρας hemeras	G4183 A-APF πολλὰς pollas	G3364 ADV οὐκ uk	G154 V-AMI-2S ἤτησω eteso	G2532 CONJ καὶ kai	G154 V-AAI-2S ἤτησας etesas	G4572 D-DSM σεαυτῷ seauto	G4678 N-ASF σοφίαν sofian	G2532 CONJ καὶ kai	G4907 N-ASF σύνεσιν, synesin,	
G3704 CONJ ὅπως hopos	G2919 V-AAS-2S κρίνης krines	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαόν laon	G1473 P-GS μου, mu,	G1909 PREP ἐφ' ef'	G3739 R-ASM ὄν hon	G936 V-AAI-1S ἐβασίλευσά ebasileusa	G4771 P-AS σε se	G1909 PREP ἐπ' ep'	
G846 D-ASM αὐτόν, auton,	1:12	G3588 T-ASF τὴν ten	G4678 N-ASF σοφίαν sofian	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G4907 N-ASF σύνεσιν synesin	G1325 V-PAI-1S δίδομί didomi	G4771 P-DS σοι soi	G2532 CONJ καὶ kai	G4149 N-ASM πλοῦτον pluton
G2532 CONJ καὶ kai	G5536 N-APN χρήματα chremata	G2532 CONJ καὶ kai	G1391 N-ASF δόξαν doksan	G1325 V-FAI-1S δώσω dosō	G4771 P-DS σοι, soi,	G3739 PRT ὡς hos	G3364 ADV οὐκ uk	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethe	G3664 A-NSM ὅμοιος homoios	
G4771 P-DS σοι soi	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPM τοῖς tois	G935 N-DPM βασιλεῦσι basileusi	G3588 T-DPM τοῖς tois	G1715 PREP ἐμπροσθὲ emprosthe	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G3326 PREP μετὰ meta	G4771 P-AS σὲ se	G3364 ADV οὐκ uk
G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G3778 ADV οὕτως. hutos.	1:13	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-AAI-3S ἦλθεν elthen	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	G1537 PREP ἐκ ek	N-PRI βαμα bama	G3588 T-GSF τῆς tes	G1722 PREP ἐν en	N-PRI Γαβαων Gabaon
G1519 PREP εἰς eis	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	G3142 N-GSN μαρτυρίου martyriu	G2532 CONJ καὶ kai	G936 V-AAI-3S ἐβασίλευσεν ebasileusen	G1909 PREP ἐπὶ epi	G2474 N-PRI Ισραηλ. Israel.	
1:14	G2532 CONJ Καὶ Kai	G4863 V-AAI-3S συνήγαγεν synegagen	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	G716 N-APN ἄρματα harmata	G2532 CONJ καὶ kai	G2460 N-APM ἵππεις, hippeis,	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-AMI-3P ἐγένοντο egenonto	G846 D-DSM αὐτῷ auto	
G5507 A-NPN χίλια chilia	G2532 CONJ καὶ kai	G5071 A-NPN τετρακόσια tetrakosia	G716 N-NPN ἄρματα harmata	G2532 CONJ καὶ kai	G1427 N-NUI δώδεκα dodeka	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2460 N-GPM ἵππεων· hippeon;	G2532 CONJ καὶ kai	G2641 V-AAI-3S κατέλιπεν katelipen	
G846 D-APN αὐτὰ auta	G1722 PREP ἐν en	G4172 N-DPF πόλεσιν polesin	G3588 T-GPN τῶν ton	G716 N-GPN ἁρμάτων, harmaton,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	G3326 PREP μετὰ meta	G3588 T-GSM τοῦ tu	
G935 N-GSM βασιλεὺς basileos	G1722 PREP ἐν en	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ. Ierusalem.	1:15	G2532 CONJ καὶ kai	G5087 V-AAI-3S ἔθηκεν etheken	G3588 T-NSM ὁ ho	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	G3588 T-ASN τὸ to	G5553 N-ASN χρυσίον chryсион	

G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to	G694 N-ASN ἀργύριον argyriou	G1722 PREP ἐν en	G2419 N-PRI Ἱερουσαλημ Ierusalem	G3739 PRT ὡς hos	G3037 N-APM λίθους lithous	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τάς tas	G2748 N-APF κέδρους kedrus	
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2449 N-DSF Ἰουδαία Iudaia	G3739 PRT ὡς hos	G4807 N-APF συκαμίνους sykaminous	G3588 T-APF τάς tas	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G3977 A-DSF πεδινῇ pedine	G1519 PREP εἰς eis	G4128 N-ASN πλήθος. plethos.
1:16	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ἡ he	G1841 N-NSF ἐξοδος eksodos	G3588 T-GPM τῶν ton	G2462 N-GPM ἵππων hippon	G3588 T-GPM τῶν ton	G4672 N-PRI Σαλωμων Salomon	G1537 PREP ἐξ eks	G125 N-GSF Αἰγύπτου, Aigyptu,	G2532 CONJ καὶ kai
G3588 T-NSF ἡ he	G5092 N-NSF τιμὴ time	G3588 T-GPM τῶν ton	G1713 N-GPM ἐμπόρων emporou	G3588 T-GSM τοῦ tu	G935 N-GSM βασιλέως· basileos;	G1710 V-PMN ἐμπορεύεσθαι emporeuesthai	G59 V-IAI-3P ἡγόραζον hegoradzon	1:17	G2532 CONJ καὶ kai	
G305 V-IAI-3P ἀνέβαινον anebainon	G2532 CONJ καὶ kai	G1806 V-IAI-3P ἐξῆγον eksegon	G1537 PREP ἐξ eks	G125 N-GSF Αἰγύπτου Aigyptu	G716 N-ASN ἄρμα harma	G1519 N-NUI ἐν hen	G1812 A-GPN ἑξακοσίων heksakosion	G694 N-GSN ἀργυρίου argyriou	G2532 CONJ καὶ kai	
G2462 N-ASM ἵππων hippon	G1540 N-NUI ἑκατὸν hekatou	G2532 CONJ καὶ kai	G4004 N-NUI πεντήκοντα· pentekonta;	G2532 CONJ καὶ kai	G3778 ADV οὕτως houtos	G3956 A-DPM πᾶσιν pasin	G3588 T-DPM τοῖς tois	G935 N-DPM βασιλεῦσιν basileusin	G3588 T-GPM τῶν ton	
N-GPM Χετταίων Chettaion	G2532 CONJ καὶ kai	G935 N-DPM βασιλεῦσιν basileusin	G4947 N-GSF Συρίας Syrias	G1722 PREP ἐν en	G5495 N-DPF χερσὶν chersin	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G5342 V-IAI-3P ἔφερον. eferon.			

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://www.kosciol.org.pl).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).